

Zmluva o dielo

o dodávke služieb spojených s prípravou a spracovaním výsledkov
hlasovania v referende o predčasných voľbách
uzavretá podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)

Číslo u objednávateľa: **ZML-1-11/2004-220**

Číslo u zhotoviteľa: **677/2004**

Zmluvné strany:

Objednávateľ: **ŠTATISTICKÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY**
(ďalej len „ŠÚ SR“),
Miletičova 3, 824 67 Bratislava

Zastúpený: **RNDr. Petrom Machom**, predsedom

Bankové spojenie: Národná banka Slovenska

Číslo účtu: 2329-002/0720

IČO: 166197
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ: **INFOSTAT**
Dúbravská cesta 3, 842 21 Bratislava

Zastúpený: **RNDr. Igorom Prívarom, CSc.**, riaditeľom

Bankové spojenie: TATRA BANKA Bratislava

číslo účtu: 2628004807/1100

IČO: 003964
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy o dielo (ďalej len „zmluva“) je dodávka služieb spojených s prípravou a spracovaním výsledkov **hlasovania v referende o predčasných voľbách** dňa 3. apríla 2004 (ďalej len „referendum“) v rozsahu a v termínoch podľa zadania pre odborný (sumarizačný) útvar obvodnej komisie, zadania pre odborný (sumarizačný) útvar Ústrednej komisie pre referendum a podľa „Harmonogramu prípravy a spracovania výsledkov hlasovania v referende po línii ŠÚ SR“, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Článok II. Cena za zhotovenie diela

Cena za zhotovenie diela je dohodnutá v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov za všetky vykonané služby vo výške 3 780 000,- Sk (slovom: tri milióny sedemstoosemdesiat tisíc korún slovenských). Zhotoviteľ nie je platcom DPH. Kalkulácia ceny tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

Článok III. Čas a miesto plnenia

Čas a miesto plnenia predmetu zmluvy spolu so záväzkami zmluvných strán sú uvedené v „Projekte automatizovaného spracovania výsledkov hlasovania v referende o predčasných voľbách“ (ďalej len „projekt“).

Článok IV. Platobné podmienky a zmluvná pokuta

1. Zhotoviteľovi vznikne právo fakturácie po konečnom splnení celého predmetu zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy a po vyhodnotení jeho plnenia „Komisiou pre prípravu spracovania výsledkov hlasovania vo voľbe prezidenta a v referende 2004 po línii ŠÚ SR“ (ďalej len „komisia“) do 7 dní.
2. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru do 14 dní od jej doručenia. Za dátum úhrady sa považuje dátum splatnosti uvedený na príkaze na úhradu daný na realizáciu do peňažného ústavu objednávateľa. V prípade oneskorenej úhrady faktúry si zhotoviteľ uplatní úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Objednávateľ si vyhradzuje právo uplatniť zmluvnú pokutu až do výšky 50% zo zmluvnej ceny podľa priloženej kalkulácie v prípade nesplnenia ktoréhokoľvek bodu týkajúceho sa prípravy spracovania výsledkov hlasovania v referende podľa čl. V. tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa v termínoch uvedených v projekte. Stanovenú zmluvnú pokutu si objednávateľ neuplatní v prípade nedodržania termínu dodania projektu a nesplnenia ktoréhokoľvek bodu podľa čl. V. tejto zmluvy z jeho strany.
4. Objednávateľ si vyhradzuje právo znížiť zmluvnú cenu podľa priloženej kalkulácie v prípade chybného alebo oneskoreného plnenia úloh v čase prípravy a spracovania výsledkov hlasovania v referende zo strany zhotoviteľa. O výške zníženia zmluvnej ceny rozhodne komisia.

Článok V. Závazky zmluvných strán

Zhotoviteľ zabezpečí:

1. Účasť zástupcu zhotoviteľa v komisii.
2. Účasť pracovníkov zhotoviteľa v odbornom (sumarizačnom) útvere (ďalej len „OSÚ“) ústrednej komisie v súlade s projektom. Činnosť pracovníkov OSÚ bude vykonávaná podľa zákona č. 564/1992 Zb. o spôsobe vykonania referenda v znení neskorších predpisov.
3. Dodanie podkladov do projektu za práce vykonávané v súlade s touto zmluvou, v dohodnutom obsahu, forme a termínoch.
4. Organizáciu a riadenie prípravy a priebehu spracovania výsledkov hlasovania v referende v činnostiach, ktoré sú v súlade s predmetom zmluvy, uvedeným v čl. I. tejto zmluvy.
5. Vypracovanie programového vybavenia pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisií.
6. Testovanie programového vybavenia pre obvodnú úroveň spracovania.
7. Školenie gestorov programového vybavenia pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisií.
8. Skúšky spracovania výsledkov hlasovania v referende v činnostiach vyplývajúcich z predmetu zmluvy uvedeného v čl. I. tejto zmluvy a v súlade s projektom.
9. Prípravu distribučných médií a ich odovzdanie pre inštaláciu základného, aplikačného a špecializovaného programového vybavenia pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisií a v OSÚ ústrednej komisie.
10. Autorský dozor nad programovým vybavením v OSÚ obvodných komisií pre referendum.
11. Vypracovanie programového vybavenia pre výpočet kontrolných čísel nezosieťovaných PC v OSÚ obvodných komisií pre referendum.
12. Vypracovanie programového vybavenia pre grafickú prezentáciu výsledkov hlasovania v referende a jeho sprevádzkovanie za účelom publikovania výsledkov hlasovania v referende.
13. Vypracovanie programového vybavenia pre webovú prezentáciu výsledkov hlasovania v referende.
14. Vypracovanie publikácie o referendách v SR v rokoch 1994 – 2004 a prezentačného CD na referendá SR 1994 – 2004 v termíne do 14. apríla 2004.

zabezpečenie záložného pracoviska pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende pre OSÚ ústrednej komisie.

16. Vypracovanie projektu bezpečnosti prípravy a spracovania výsledkov hlasovania v referende
17. Odovzdanie zdrojových programov pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende objednávateľovi do 2. apríla 2004 za podmienok uvedených v článku VI. bod 5. tejto zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje:

1. Dodat' úplný projekt v termíne do 20. marca 2004.
2. Spolupracovať so zhotoviteľom v procese prípravy a overovania programového vybavenia a pri jeho distribúcii.
3. Prevziať základné aplikačné a špecializované programové vybavenie a distribučné médiá pre obvodnú a republikovú úroveň spracovania výsledkov hlasovania v referende .

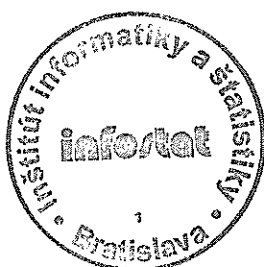
**Článok VI.
Osobitné ustanovenia**

1. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa nie je zhotoviteľ oprávnený preniesť práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na inú fyzickú alebo právnickú osobu.
2. Licencie na programové produkty, vynálezy, autorské a duševné alebo hmotné vlastnícke práva sa riadia a sú garantované príslušnými zákonmi Slovenskej republiky.
3. Zmluvne strany sa zaväzujú, že dodržia mlčanlivosť o všetkých údajoch, ku ktorým majú prístup, alebo im boli odovzdané ako dôverné a tieto neposkytnú ďalším stranám bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany v súlade s príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi danú oblasť. Mlčanlivosť bude trvať aj po skončení platnosti tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ môže používať svoje meno v súvislosti s predmetom tejto zmluvy na reklamné účely len po písomnom súhlase objednávateľa (pre každý prípad osobitne), pritom takýto súhlas nebude bezdôvodne zdržiavaný alebo oddáľovaný.
5. Zdrojové programy budú odovzdané objednávateľovi na elektronickom médiu v dvoch exemplároch v zalepenej obálke. Objednávateľ uloží obálku na bezpečnom mieste (v trezore). Objednávateľ má právo obálku otvoriť a zdrojové texty použiť iba v prípade, že zhotoviteľ nebude schopný plniť záväzky vyplývajúce z čl. V tejto zmluvy. Po písomnom súhlase zhotoviteľa môže objednávateľ obálku otvoriť a zdrojové programy použiť aj v iných prípadoch.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy a podmienky neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, ako aj ďalších právnych predpisov upravujúcich všetky oblasti vo vzťahu k predmetu tejto zmluvy.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy sú možné iba písomnou formou po vzájomnej dohode zmluvných strán.
3. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.

Bratislava - 4 MAR. 2004



Zhotoviteľ
[Handwritten signature]

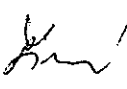



Objednávateľ
Peter Chach

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	meno	podpis	dátum
gestorský útvar č. 220	Fula	<i>[Signature]</i>	3. 3. 2004
verejné obstarávanie	MAJTAN	<i>[Signature]</i>	3. 3. 2004
financie a rozpočet	KUKLA	<i>[Signature]</i>	3. 3. 2004
právnu stránku:	<i>PUSKAPONA [Signature]</i>		

**HARMONOGRAM PRÍPRAVY A SPRACOVANIA
VÝSLEDKOV HLASOVANIA V REFERENDE SR 2004
po línii ŠÚ SR**

Por.	Činnosť	Termín do
1.	Vypracovať zadania pre spracovanie výsledkov hlasovania v OSÚ OKR a OSÚ ÚKR	16. 2. 2004
2.	Vypracovať a vydať, v súčinnosti s Ministerstvom vnútra SR, metodický pokyn na spracovanie výsledkov hlasovania v referende 2004	27. 2. 2004
3.	Upresniť požiadavky na základné programové vybavenie serverov a klientských staníc OSÚ OKR pre vytvorenie distribučných inštalácií (images).	18. 2. 2004
4.	Školenia <ul style="list-style-type: none">• vedúcich detašovaných pracovísk OSÚ ÚKR a vedúcich OSÚ OKR• gestorov programového vybavenia OSÚ OKR	20. 3. 2004 3.- 4. 3. 2004
5.	Vypracovať programové vybavenie pre OSÚ OKR a OSÚ ÚKR	2. 3. 2004
6.	Príprava príkladu na 1. skúšku spracovania	5. 3. 2004
7.	1. skúška spracovania na vybranej vzorke obvodov na ŠÚ SR KS a ŠÚ SR	9. 3. 2004
8.	Úprava programového vybavenia podľa pripomienok z 1. skúšky spracovania	17. 3. 2004
9.	Príprava príkladu na 2. skúšku spracovania	17. 3. 2004
10.	Preverenie a potvrdenie správnosti registra obcí a okrskov prostredníctvom ŠÚ SR KS na obvodných úradoch	18. 3. 2004
11.	2. skúška spracovania – celoplošná na ŠÚ SR KS a ŠÚ SR	18. 3. 2004
12.	Vypracovať projekt automatizovaného spracovania výsledkov hlasovania vo voľbe prezidenta SR	19. 3. 2004
13.	Vytvoriť odborné (sumarizačné) útvary obvodných komisií a odborný (sumarizačný) útvar Ústrednej komisie pre referendum	19. 3. 2004
14.	Školenia predsedov a podpredsedov okrskových komisií pre referendum	26. 3. 2004

Por.	Činnosť	Termín do
15.	Úprava programového vybavenia podľa pripomienok z 2. skúšky spracovania	29. 3. 2004
16.	Rozvoz a inštalácia výpočtovej techniky, overenie spojenia medzi sídlom OSÚ OKR a OSU ÚKR	29. 3. 2004
17.	Príprava príkladu na 3. celoplošnú skúšku spracovania	29. 3. 2004
18.	3. celoplošná skúška programového vybavenia v sídlach OSÚ OKR a na ŠÚ SR	30. 3. 2004
19.	Úprava programového vybavenia podľa pripomienok z 3. celoplošnej skúšky spracovania	1. 4. 2004
20.	Distribúcia programového vybavenia na spracovanie výsledkov hlasovania	2. 4. 2004
21.	Spracovanie výsledkov hlasovania v referende	4. 4. 2004

Vypracoval: Mária Šimová 
 Prerokované s: Pavel Jastrabík a Peter Holly 
 Predkladá: Ján Fula 
 Schválil: Peter Mach, predseda ŠÚ SR 

KALKULÁCIA CENY
 dodávka služieb spojených s prípravou a spracovaním výsledkov
 hlasovania v referende o predčasných voľbách

	Počet človekomesiacov
Zabezpečiť súčinnosť s objednávateľom pri organizácii a riadení prípravy a priebehu spracovania výsledkov hlasovania v referende	0,5
Zabezpečiť účasť zamestnancov zhotoviteľa v OSÚ Ústrednej komisie pre referendum	2
Dodanie podkladov do projektu za práce vykonávané v súlade s touto zmluvou	0,5
Vypracovanie programového vybavenia pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisii pre referendum.	4,5
Vytvorenie programového vybavenia na zaznamenávanie údajov monitoru o činnosti OSÚ obvodných komisii pre referendum	2
Vypracovanie programového vybavenia pre výpočet kontrolných čísel nezosieťovaných PC v OSÚ obvodných komisii pre referendum na báze MS Excel v. '95, '97-XP	1
Testovanie programového vybavenia pre obvodnú úroveň spracovania	2,5
Vytvorenie APV na prenos údajov výsledkov hlasovania v referende v obvode a údajov monitoru z OSÚ obvodných komisii do OSÚ Ústrednej volebnej komisie prostredníctvom ISDN línií vo forme integrovateľnej do AŠIS.	1,5
Vypracovanie programového vybavenia pre grafickú prezentáciu výsledkov hlasovania v referende a jeho sprevádzkovanie za účelom publikovania výsledkov referenda v prostredí MS WINDOWS 2000, MS OFFICE 2000, SAS	2
Vypracovanie programového vybavenia pre webovú prezentáciu výsledkov hlasovania v referende pre technológiu ORACLE WEB, ESRI ARC_INFO, SAS	5
Vypracovanie projektu bezpečnosti prípravy a spracovania výsledkov hlasovania v referende	2
Aktualizácia APV pre OSÚ obvodných komisii pre referendum na základe pripomienok vyplývajúcich z testovania a skúšok spracovania výsledkov hlasovania v referende	5,5
Príprava distribučných médií s APV pre OSÚ obvodných komisii pre referendum a pre záložné pracoviská na celoplošnú skúšku spracovania výsledkov hlasovania v referende	0,5

Príprava distribučných médií s APV pre OSÚ obvodných komisií pre referendum a pre záložné pracoviská na spracovanie výsledkov hlasovania v referende	0,5
Vypracovanie dokumentácie k APV pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisií pre referendum	2
Príprava a zabezpečenie školení gestorov APV pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ obvodných komisiách	1,5
Vypracovanie publikácie o referendách v SR v rokoch 1994 – 2004 a prezentačného CD s výsledkami hlasovaní v referende	8
Zabezpečiť záložné pracovisko pre spracovanie výsledkov hlasovania v referende v OSÚ Ústrednej volebnej komisie	0,5
<i>Človekomesiac</i>	<i>90 000,-- Sk</i>
SPOLU (42 človekomesiacov x 90 000):	3 780 000,-- Sk